

2012/2013

Chưa có bản dịch.

Vision & Associates is locally and internationally recognized as a leading professional firm of Vietnam.

International Tax Review	<u>Overview:</u> <u>Firms:</u> Tier 3 Le Quynh Anh is the executive partner of Vision & Associates' legal department. The tax team has been involved in a number of successful court cases where tax incentives have been granted for clients' investment projects in Vietnam. The firm helps clients achieve benefits through incentive tax rates, tax holidays and tax reductions and exemptions. While the tax professionals have represented clients before the tax authorities, their services are not limited to just tax dispute resolution. Clients also seek advice on issues regarding corporate income tax, capital gains tax, VAT, foreign contractor tax, import-export tax and income tax. Related website: More information and details can be found at the below link: http://www.itrworldtax.com/Jurisdiction/127/Vietnam.html
World Trademark Review	<u>Overview:</u> <u>Firms:</u> Tier 3 Intellectual property is a core area of focus for "top-notch commercial firm" Vision & Associates. Its sizeable IP team covers both contentious and non-contentious service areas, and the firm "particularly stands out for its excellent work on more complex and demanding trademark matters". <u>Individuals:</u> Head of the IP practice group Le Thi Kim Dzung "has fantastic legal knowledge and is consistently able to get great results for clients in challenging scenarios". She focuses on non-contentious matters and is a valued strategic adviser. Alongside corporate and finance, intellectual property is a major focus for managing partner Pham Nghiem Xuan Bac, who is acclaimed as an "excellent manager and rainmaker for the firm". He advises clients on IP strategy, trademark registrations and enforcement. Both Dzung and Bac are former National Office for Intellectual Property (NOIP) legal experts and patent examiners. Related website: More information and details can be found at the below link: http://www.worldtrademarkreview.com/wtr1000/rankings/DetailV2.aspx?g=1a115e75-1c87-43a2-8754-711a23a3d01c

Asia Pacific Legal 500	<u>Overview:</u> <u>Banking and Finance:</u> Tier 2 The Firm: Vision & Associates’ core practice is advising large Asian banks on documentation and regulations pertaining to syndicated loans and other facilities to clients. The Lawyers: Luu Tien Ngoc and Ngo Trung Hieu are well regarded. <u>Capital Markets:</u> Tier 3 The Firm: Vision & Associates advised a local client on proposals for a sizeable bond issuance in 2010, and another company on private placement of new shares. The Lawyers: Luu Tien Ngoc and Ngo Trung Hieu are the key partners. <u>Corporate and M&A:</u> Tier 4 The Firm: Vision & Associates is commercial local counsel to Chevron Vietnam, and advises manufacturers and investors on commercial contracts and transactions. The Lawyers: Pham Nghiem Xuan Bac, Luu Tien Ngoc, Ngo Trung Hieu and Le Quynh Anh are the key corporate partners. <u>Dispute Resolution:</u> Tier 1 The Firm: Vision & Associates has been busy recently with debt recovery and bankruptcy proceedings, construction contract litigation, and labour disputes. The Lawyers: Le Tuan Anh is recommended. <u>Insurance:</u> Tier 2 The Firm: Vision & Associates recently assisted an insurance joint venture with restructuring, and advises corporate insurees on their coverage. The Lawyers: Pham Nghiem Xuan Bac and Le Quynh Anh are recommended. <u>Intellectual Property:</u> Tier 1 The Firm: Vision & Associates is ‘a very good IP firm’, primarily advising on prosecution, enforcement and franchising of trade marks, copyright and domain names. Recent highlights include advising BASF on trade mark and patent licensing agreements with Construction Research & Technology GmbH; advising Omega Pharma regarding a trade mark infringement by Vi Franco Pharma; and acting for Yahoo! Inc in pursuing action against an infringer that had registered the name “Yahoooooo!!! Private Company”. The Lawyers: Le Thi Kim Dzung, Do Quang Hung and managing partner Pham Nghiem Xuan Bac (Leading individual) are recommended. <u>Real estate and Construction:</u> Tier 3 The Firm: Vision & Associates provides commercial contract and corporate structuring advice on construction and project development. It is advising Sudico on various projects, including the Tien Xuan new urban area in Hanoi. Other clients include Vinaconex and Vinaenco. The Lawyers: Le Quynh Anh is recommended. <u>TMT:</u> Tier 2 The Firm: Vision & Associates advises local and foreign media or telecoms companies on contracts, investments and regulatory issues. The Lawyers: Le Tuan Anh and Dang Trong Hieu are the key contacts.
Asialaw Profiles	<u>Banking and Finance:</u> Tier 3 Vision & Associates is a multi-faceted firm that “combines weighty commercial experience with many years of legal knowledge”, says one client. <u>Corporate/ M&A:</u> Tier 3 Vision & Associates is a multi-faceted firm, “combining weighty commercial experience with many years of legal knowledge”, says one client. <u>Construction & Real Estate:</u> Tier 3 Vision & Associates has built a solid reputation in advising domestic and international companies on various types of projects including Public-Private Partnerships (PPP). <u>Dispute Resolution:</u> Tier 3 Vision & Associates combines local law capability with international expertise in providing the best possible solutions to clients. With experienced lawyers across different sectors, the team is capable of managing complex cases involving multiple claims. <u>Energy & Natural Resources:</u> Renowned for its expertise in corporate services, the energy and natural resources team of Vision & Associates has slowly been growing. <u>Intellectual Property:</u> Tier 2 Vision & Associates’ IP practice had another solid year handing all aspects of IP rights ranging from copyright to domain names in Vietnam...

Chamber Asia	<u>Banking and Finance:</u> Band 2 THE FIRM This firm has a wide client base with a focus on cross-border lending... Sources say: "Good combination of legal expertise and commercial outlook." KEY INDIVIDUALS Luu Tien Ngoc [<i>Band 3 Banking & Finance, Band 2 Banking & Capital Markets</i>] is well known as a capital markets expert while also possessing broad knowledge of the banking and finance sector. Pham Nghiem Xuan Bac [<i>Band 3 Banking & Finance</i>] is the managing partner of Vision & Associates, with a particular focus on banking and finance. He is well regarded for his long-standing leadership of the firm and astute advice. <u>Corporate and M&A:</u> Band 3 THE FIRM Focusing on foreign investment and due diligence matters, this group earns accolades for its solid expertise. It is historically known for its strength in IP matters, but in recent years has made a significant push in the corporate market. KEY INDIVIDUALS The practice is headed up by Luu Tien Ngoc [<i>Band 3</i>], who focuses on shareholders' and share purchase agreements. Le Quynh Anh [<i>Band 3</i>] is a labour and tax expert who is well regarded for the quality of her advice. <u>Dispute Resolution:</u> Band 3 THE FIRM This large team is prized for its comprehensive service, offering litigation and arbitration expertise in a wide range of industries. In the last year the team has dealt with significant amounts of debt recovery work, originating from the worldwide economic downturn. It is well regarded for its reach across the South-East Asia region. KEY INDIVIDUALS Pham Nghiem Xuan Bac and Le Tuan Anh are vastly experienced and key partners at the firm. <u>Intellectual Property:</u> Band 1 THE FIRM This firm has a historical presence within the market and has a dedicated team of 78 lawyers. It offers a comprehensive service to clients, with particular strength in trade marks and copyright law... Sources say: "A very good local firm in all areas of the law." KEY INDIVIDUALS Le Thi Kim Dzung [<i>Band 1</i>] is renowned for her expertise across the board, and has handled several high-profile matters in the last year. Do Quang Hung [<i>Band 2</i>] advises on matters across Vietnam as well as in Laos and Cambodia... Managing partner Pham Nghiem Xuan Bac [<i>Band 3</i>] maintains an active presence overseeing the team. <u>Projects, Infrastructure & Energy:</u> Band 3 THE FIRM This firm is particularly adept at handling instructions from foreign clients... The team covers every combination of approval, submission, location, procurement and construction issue for clients, whilst maintaining a high level of service. KEY INDIVIDUALS Le Quynh Anh [<i>Band 3</i>] heads the practice and takes the lead on all projects and real estate transactions, particularly taxes, leasing and construction matters. <u>TMT:</u> Band 1 THE FIRM This firm maintains its stronghold in the growing TMT sector, advising on a wide range of issues. It stands out for its broad knowledge and ability to handle complex cases. KEY INDIVIDUALS Do Quang Hung is the partner with responsibility for the TMT practice.
International Finance Law Review – IFLR1000	<u>Overview:</u> Vision & Associates is led by Pham Nghiem Xuan Bac, who "specialises in foreign direct investment and insurance work, amongst many other areas", says a client. It is a multifaceted firm "combining weighty commercial experience with many years of legal knowledge," says another. <u>Banking and Capital Markets:</u> Tier 3 <u>Mergers and Acquisitions:</u> Tier 3

Bản tin Pháp lý Tháng 2/2013

Cùng với các tiện ích khác, Bản tin pháp lý được cập nhật hàng tháng, bằng cả tiếng Việt và tiếng Anh, nhằm cung cấp cho các khách hàng, các đối tác của Công ty các thông tin mới nhất và

các văn đđ pháp lý ở Việt Nam. Bđn tin Pháp lý tập trung chủ yếu vào việc cập nhật các thay đđi của hệ thống pháp luật ở Việt Nam trong các lĩnh vực Đầu tư nước ngoài, Thương mại, Xuất nhập khẩu, Thuế, Tài chính, Ngân hàng, Lao động, và các văn đđ liên quan khác. Quý vị có thể tham khảo các Bđn tin pháp lý mới nhất được cập nhật dưới đây.

Bđn tin Pháp lý Tháng 1/2013

Cùng với các tiện ích khác, Bđn tin pháp lý được cập nhật hàng tháng, bằng cả tiếng Việt và tiếng Anh, nhằm cung cấp cho các khách hàng, các đđi tác của Công ty các thông tin mới nhất về các văn đđ pháp lý ở Việt Nam. Bđn tin Pháp lý tập trung chủ yếu vào việc cập nhật các thay đđi của hệ thống pháp luật ở Việt Nam trong các lĩnh vực Đầu tư nước ngoài, Thương mại, Xuất nhập khẩu, Thuế, Tài chính, Ngân hàng, Lao động, và các văn đđ liên quan khác. Quý vị có thể tham khảo các Bđn tin pháp lý mới nhất được cập nhật dưới đây.

2011/2012

Vision & Associates được đánh giá không chỉ ở Việt Nam mà còn trong khu vực và quốc tế là một công ty tư vấn chuyên nghiệp hàng đầu tại Việt Nam.

Tổng quan:

Tài chính & Ngân hàng:

Tập 2

Vision & Associates hỗ trợ một số ngân hàng châu Á và châu Âu, và gần đây đã tham gia vào việc soạn thảo và thương thảo tài liệu hợp đồng đặt bên vay ký kết và gia hạn hợp đồng vay cho các khách hàng. Các luật sư: Ông Lưu Tiệp Ngọc và Ông Ngô Trung Hiếu là những luật sư chủ chốt trong lĩnh vực tài chính và ngân hàng.

Thị trường Vốn:

Tập 2

Vision & Associates đã thành công trong việc tư vấn phát hành trái phiếu doanh nghiệp cho một số doanh nghiệp trong nước, và đang tư vấn cho một công ty có quy mô lớn trong lĩnh vực sản xuất chuồng bị cho một thương vụ chào bán trái phiếu ra công chúng và niêm yết trái phiếu trên thị trường chứng khoán trong nước. Các luật sư: Ông Lưu Tiệp Ngọc và Ông Ngô Trung Hiếu là những luật sư thành viên chủ chốt trong lĩnh vực thị trường vốn doanh nghiệp.

Tư vấn Doanh nghiệp và Mua bán & Sáp nhập:

Tập 2

Vision & Associates cung cấp các dịch vụ tư vấn đầu tư và hỗ trợ doanh nghiệp [...]. Các luật sư: Ông Phạm Nghiêm Xuân Bắc, Ông Lưu Tiệp Ngọc, Ông Ngô Trung Hiếu và Bà Lê Quỳnh Anh là những luật sư thành viên chủ chốt trong lĩnh vực doanh nghiệp.

Giải quyết Tranh chấp:

Tập 1

Vision & Associates đã hỗ trợ thành công cho một khách hàng Indonesia trong việc giải quyết tranh chấp theo phương thức trọng tài tại Việt Nam, và cho một khách hàng Đài Loan trong việc giải quyết tranh chấp liên quan đến việc thu hồi một khoản nợ lớn tại Việt Nam. Ngoài ra, Vision & Associates còn thường xuyên hỗ trợ khách hàng trong việc giải quyết các tranh chấp về lao động. Các luật sư: Ông Phạm Nghiêm Xuân Bắc và Ông Lê Tuấn Anh được đánh giá cao trong lĩnh vực này.

Bào hiểm:

Tập 1

Vision & Associates gần đây đã tư vấn cho một số khách hàng trong lĩnh vực bảo hiểm về thành lập công ty, liên doanh tại Việt Nam và tư vấn về các vấn đề trong quá trình hoạt động. Các luật sư: Ông Phạm Nghiêm Xuân Bắc và Bà Lê Quỳnh Anh được đánh giá cao trong lĩnh vực này.

Sở hữu Trí tuệ:

Tập 1

Vision & Associates đã cung cấp các dịch vụ tư vấn, khời kiện, thực thi các quyền sở hữu trí tuệ liên quan đến nhãn hiệu, tên miền, bản quyền và những quyền thương mại, cho nhiều khách hàng có tên tuổi tại Việt Nam.

Các luật sư: Bà Lê Thị Kim Dung và Ông Đỗ Quang Hưng được đánh giá cao trong lĩnh vực này, ngoài Ông Phạm Nghiêm Xuân Bắc (được đánh giá là Luật sư hàng đầu), là Tổng Giám đốc, người trước đây đã từng là xét nghiệm viên sáng chế thuộc Cục Sở hữu Trí tuệ (NOIP).

Bất động sản & Xây dựng:

Tập 3

Vision & Associates cung cấp các dịch vụ tư vấn liên quan đến hoạt động hàng ngày của doanh nghiệp, soạn thảo hợp đồng, hỗ trợ đàm phán, v.v., cho một số khách hàng là các công ty phát triển hạ tầng, bất động sản, thiết kế và xây dựng.

Các luật sư: Bà Lê Quỳnh Anh được đánh giá cao trong lĩnh vực này.

Công nghệ, Viễn thông & Truyền thông (TMT):

Tập 2

Vision & Associates đã cung cấp các dịch vụ tư vấn cho Yahoo! Đông Nam Á cùng với một số công ty điện thoại di động và một doanh nghiệp viễn thông hoạt động trên toàn cầu tìm kiếm cơ hội kinh doanh tại Việt Nam (trong đó có Công ty Viễn thông Anh quốc – BT).

Các luật sư: Ông Lê Tuấn Anh và Ông Đặng Trọng Hiếu là những luật sư thành viên hàng đầu trong lĩnh vực viễn thông.

AsiaLaw Profiles	<u>Tài chính và Ngân hàng:</u> Tpp 3 Vision & Associates là một sự lựa chọn đáng tin cậy và có uy tín cho những giao dịch vñ thị trường vñ, bño hiñm, chứng khoán, tài chính và ngân hàng. Năm trước, Công ty đã có được những giao dịch tñm cỡ với khách hàng, tiêu biñu là các luật sư thành viên Lưu Tiñn Ngọc và Ngô Trung Hiñu tư vñn cho FBS, một công ty bñt động sñn trong nước, vñ phát hành trái phiñu doanh nghiệp với mục đích hñ trợ tài chính phát triñn bñt động sñn. Luật sư nước ngoài Geoff Sutherland, Tñng Giám đñc Phạm Nghiêm Xuân Bñc, và ông Lưu Tiñn Ngọc tư vñn cho Ngân hàng Nhà (Habubank) cña Việt Nam. Minh chứng cho sự đóng góp cña mình vào sự phát triñn luật pháp cña đñt nước, Công ty đã tư vñn cho Ngân hàng Thñ giới trong việc xem xét hệ thñng pháp lý trong nhiñu lĩnh vực quan trọng, trong đó có xây dựng và phát triñn khuôn khñ hợp tác công – tư (PPP) cho các dự án cơ sñ hạ tñng tại Việt Nam. <u>Tư vñn Doanh nghiệp và Mua bán & Sáp nhập:</u> Tpp 3 Tiñp tục đại diện cho một sñ công ty trong nước và nước ngoài cũng như các cơ quan chính phñ, Vision & Associates duy trì một vị trí ñn định trong bñng xñp hạng trong lĩnh vực tư vñn/mua bán & sáp nhập. Trong năm qua, các luật sư cña Công ty đã tham gia vào các giao dịch đáng chú ý và đa dạng, như tư vñn cho AIG/AIA Việt Nam trong các trao đñi với các cơ quan Chính phñ liên trong giao dịch Prudential UK dự kiñn mua lại toàn bộ hoạt động kinh doanh bño hiñm nhân thọ cña AIG tại châu Á, trong đó có Việt Nam. Các luật sư Geoff Sutherland, Phạm Nghiêm Xuân Bñc và Lưu Tiñn Ngọc đã tham gia vào công việc nói trên. Một sñ giao dịch nñi bật khác cho Quỹ Cơ hội Việt Nam VinaCapital trong việc mua cñ phñn trong một công ty cñ phñn tại Việt Nam. Các luật sư thành viên Ngô Trung Hiñu và Lê Quỳnh Anh được đánh giá cao vñ tính chuyên nghiệp trong lĩnh vực này, ngoài lĩnh vực bñt động sñn và đñu tư nước ngoài. <u>Xây dựng & Bñt động sñn:</u> Tpp 3 Vision & Associates tiñp tục duy trì vị thñ khi tăng cường các tư vñn pháp lý cho nhiñu công ty phát triñn bñt động sñn, xây dựng, phát triñn cơ sñ hạ tñng, theo các hợp đñng dịch vụ pháp lý thường xuyên, liên quan đñn những vñ đñ trong nước và xuyên biên giới. Trong một giao dịch, Tñng Giám đñc Phạm Nghiêm Xuân Bñc cùng với các luật sư thành viên Lê Tuñn Anh và Đặng Trọng Hiñu đã trợ giúp Công ty Obayashi vñ một sñ vñn đñ, trong đó có các vñn đñ như nhập khñu, xuñt khñu và thuñ nhà thñu nước ngoài, nhập cñnh và xuñt cñnh cña người lao động nước ngoài, và các hợp đñng xây dựng. Luật sư thành viên Lê Quỳnh Anh tiñp tục đứng đñu một nhóm tư vñn cho Công ty Liên doanh TNHH Phát triñn Đô thị Mới An Khánh (An Khánh JVC), một liên doanh giữa Tñng Công ty Xuñt nhập khñu và Xây dựng Việt Nam (Vinaconex) và Công ty Posco Engineering & Construction cña Hàn Quñc, xây dựng Khu đô thị mới Splendor – Bñc An Khánh. Nhóm tư vñn đñm bño rằng dự án tñng hợp đã được thực hiện với sự minh bạch tuyệt đñi và sự hài lòng cña các bên liên quan. <u>Giñi quyñt Tranh chñp:</u> Tpp 3 Một khách hàng cña Công ty đã cho biñt “Chúng tôi đã có một vụ việc khá nhạy cñm và được nhiñu người biñt đñn”, và trong vụ việc đó “Chúng tôi đã sñ dụng dịch vụ do Tñng Giám đñc Phạm Nghiêm Xuân Bñc cung cñp và ông ñy đã làm tñt vai trò luật sư cña mình”. Vision & Associates tiñp tục là một sự lựa chọn thông minh cña các khách hàng trong các vụ việc liên quan đñn giñi quyñt tranh chñp, trọng tài và hòa giñi. Trong một vụ việc gñn liñn quan hệ lao động, luật sư thành viên Lê Tuñn Anh, đã tư vñn cho một sñ người lao động cách thức đñ họ có thñ bño vệ các quyñn và lợi ích hợp pháp trước những quy định bñt bình đñng trong hợp đñng lao động, khi giñi quyñt việc chñm dứt hợp đñng lao động. Luật sư Tuñn Anh còn hñ trợ Công ty Nhñt Việt thu hñi nợ, công việc bao gñm chuñn bị thu đòi nợ, gặp gỡ đơn vị mñc nợ đàm phán lịch biñu trñ nợ, đñm bño đơn vị mñc nợ thực hiện theo thña thuận và các vñn đñ thñ tục tñ tụng khác tại tòa án. <u>Năng lượng & Tài nguyên Môi trường:</u> Tpp 3 Mặc dù đã được nhiñu người biñt đñn vñ tính chuyên nghiệp trong lĩnh vực tư vñn pháp luật vñ kinh doanh, Vision & Associates còn được biñt đñn thông qua một sñ công việc trong lĩnh vực này. Đáng chú ý là luật sư thành viên Lê Quỳnh Anh điñu hành nhóm tư vñn cho Công ty Liên doanh TNHH Phát triñn Đô thị Mới An Khánh tham gia vào đñu tư xây dựng và cung cñp năng lượng cho một khu đô thị mới. Luật sư thành viên Lê Tuñn Anh tiñp tục đứng đñu nhóm tư vñn cho Vietmind Energy trong việc giñi quyñt những tranh chñp phát sinh từ các hoạt động thương mại, dịch vụ và hợp đñng xây dựng cña khách hàng. <u>Sñ hữu Trí tuệ:</u> Tpp 2 Cñng cñ đội ngũ nhân sự trong năm qua bằng cách tññn dụng thêm ba luật sư sáng chñ và hai luật sư nhãn hiệu, Vision & Associates đã tham gia tư vñn cho một sñ vụ việc đáng chú ý và duy trì vị trí ñ Tpp 2. Luật sư thành viên Đñ Quang Hưng, với hơn 15 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực này, nñi tiñng và đặc biệt năng động trong các trường hợp giñi quyñt tranh chñp và thi hành án vñ sñ hữu trí tuệ gñn đây... Trong một vụ việc đáng chú ý khác, Tñng Giám đñc Phạm Nghiêm Xuân Bñc đứng đñu nhóm tư vñn cho Smoothie Factory trong việc nộp hñ sơ xin cñp phép bño hộ nhãn hiệu, xem xét và tư vñn hợp đñng nhượng quyñn thương mại và các tài liệu khác phục vụ hoạt động cña khách hàng tại Việt Nam. Luật sư thành viên Lê Thị Kim Dung là một cá nhân khác đã đạt được những kñt quñ nñi bật từ công việc cña mình trong lĩnh vực này.
--------------------------------	--

Chamber Asia	<u>Ngân hàng và Thị trường Việt Nam:</u> Tập 3 Với 14 luật sư thành viên, Vision & Associates đã chiếm được lòng tin và đánh giá cao về “sự nhạy cảm thương mại và hiểu biết về các vấn đề cốt lõi” mà Công ty đem lại cho các khách hàng trong các giao dịch trong lĩnh vực tài chính và ngân hàng. Công ty cũng được đánh giá cao về việc cập nhật những thay đổi liên tục trong hệ thống pháp luật của Việt Nam. Do đó, Công ty thường xuyên được các tổ chức lớn sử dụng dịch vụ. Một đặc điểm khác nữa là Công ty luôn được lựa chọn để tư vấn cho các giao dịch của một số quỹ đầu tư cơ sở hạ tầng của Nhà nước. Các luật sư: Xử lý công việc liên quan đến tài chính, ngân hàng và thị trường Việt Nam là một phần trong thực tiễn hành nghề thương mại rộng của thành viên sáng lập, Ông Phạm Nghiêm Xuân Bắc [Tập 3]. Các khách hàng đồng ý rằng sự hiện diện của Ông Bắc trong các giao dịch của họ “đã bổ sung giá trị đích thực”. Ông Bắc và người đồng nghiệp Lưu Tiệp Ngọc [Tập 4] đã kết hợp tốt giữa tính pháp lý và thực tiễn trong các tư vấn của mình, và họ, cùng với những người khác trong đội ngũ, được xem là đã đem lại “giá trị đặc biệt về tài chính” cho các khách hàng của mình. <u>Tư vấn Doanh nghiệp và Mua bán & Sáp nhập:</u> Tập 3 Duy trì vị thế dẫn đầu và được biết đến trong lĩnh vực sở hữu trí tuệ, Công ty tiếp tục phát triển năng lực của mình trong lĩnh vực tư vấn doanh nghiệp. Nhóm tư vấn “luôn nắm bắt và cập nhật thông tin” và đạt được sự đánh giá cao cho công việc của mình trong các hoạt động mua bán & sáp nhập, quản trị doanh nghiệp, và đầu tư trực tiếp nước ngoài. Các luật sư: Thành viên sáng lập, Ông Phạm Nghiêm Xuân Bắc [Tập 2] là người đi đầu phải công việc trong nhóm với vai trò là Tổng giám đốc của Công ty. Các khách hàng tin tưởng rằng “ông ấy luôn luôn có thể trả lời được các câu hỏi hóc búa”. Đầu tư nước ngoài, quản trị và tái cơ cấu, cải cách và phát triển doanh nghiệp Nhà nước đều là các lĩnh vực mà Ông Bắc rất có kinh nghiệm. Ông Lưu Tiệp Ngọc [Tập 3] được các khách hàng đánh giá cao nhờ các “hiệu biết chuyên sâu về các công việc kinh doanh của chúng tôi và về các vấn đề mà chúng tôi phải đương đầu,” một khách hàng đã trả lời như vậy, trong khi đó Bà Lê Quỳnh Anh [Tập 3] được đánh giá cao trong các tư vấn về các dự án đầu tư trực tiếp nước ngoài và doanh nghiệp vừa và nhỏ tại Việt Nam. <u>Giải quyết Tranh chấp:</u> Tập 2 Mặc dù Công ty vẫn được biết đến nhiều hơn thông qua việc tư vấn và giải quyết các tranh chấp về sở hữu trí tuệ, năm qua Vision & Associates đã mở rộng các dịch vụ của mình, bằng việc cung cấp các tư vấn và trợ giúp khách hàng giải quyết tranh chấp trong một số lĩnh vực khác. Công ty đã tư vấn và trợ giúp một số khách hàng là các nhà đầu tư nước ngoài trong việc giải quyết thành công các tranh chấp của họ liên quan đến đầu tư tại Việt Nam. Các khách hàng đánh giá cao đội ngũ luật sư của Công ty nhờ họ “luôn đưa ra được các tư vấn mang tính suy xét cao,” và gây ấn tượng bởi “khả năng của họ trong việc bảo vệ các lợi ích của chúng tôi”. <u>Sở hữu Trí tuệ:</u> Tập 1 Với tư cách là một công ty tư vấn về sở hữu trí tuệ hàng đầu, Vision & Associates cung cấp các dịch vụ tìm kiếm, đăng ký và thực tiễn về tranh tụng và phi tranh tụng liên quan đến sáng chế, kiểu dáng công nghiệp, nhãn hiệu và quyền tác giả, cũng như trong việc thực thi các biện pháp/quyết định của các cơ quan giải quyết tranh chấp. Công ty có một trong những đội ngũ luật sư đồng đội nhỏ nhất Việt Nam, với các kiến thức chuyên môn và phạm vi hoạt động bao trùm, không chỉ ở Việt Nam mà còn ở các hoạt động chuyên môn tại Lào và Campuchia. Mối quan hệ chặt chẽ giữa Công ty với các cơ quan Nhà nước đã đem lại những lợi ích nhất định cho các khách hàng trong việc phối hợp phát hiện, bảo vệ và thực thi các quyền sở hữu trí tuệ, vì lợi ích của các khách hàng, ở Việt Nam. Các luật sư: Tổng Giám đốc Phạm Nghiêm Xuân Bắc [Tập 2], người đã từng là chuyên gia pháp lý và xét nghiệm viên sáng chế của Cục Sở hữu Trí tuệ (NOIP), có các chuyên môn sâu về sở hữu trí tuệ thương mại, đăng ký và thực thi các quyền sở hữu trí tuệ ở Việt Nam, Trưởng phòng Sở hữu Trí tuệ, Bà Lê Thị Kim Dung [Tập 1] được biết đến về khả năng luôn “thực hiện các công việc một cách trôi chảy”, trong khi Ông Đỗ Quang Hưng [Tập 3] có khả năng trong việc thực thi các quyền sở hữu trí tuệ và giải quyết tranh chấp, đặc biệt là các tranh chấp về tên miền. <u>Bắt động sản:</u> Tập 2 Nhóm tư vấn về bắt động sản nhận được sự tín nhiệm của đồng đội các khách hàng là các công ty phát triển bất động sản lớn trong nước và quốc tế. Nhờ vậy, vị trí xếp hạng của Công ty trong bảng xếp hạng của Chambers không ngừng được nâng cao, dựa trên những phản hồi tích cực từ các khách hàng, luật sư quốc tế và trong nước. Các nguồn thông tin nhận mạnh sự tăng trưởng và mở rộng liên tục của Công ty trong nhiều lĩnh vực chuyên sâu và bước đầu hình thành đội ngũ của mình, chuyên sâu vào các dự án xây dựng – vận hành – chuyển giao và hợp tác công – tư (PPP). Các tư vấn của Công ty có thể bao trùm các hoạt động phát triển bất động sản cho mục đích nhà ở, thương mại, công nghiệp và giải trí. Các luật sư: Bà Lê Quỳnh Anh là đầu mối liên hệ chính của Công ty trong lĩnh vực này. <u>Cộng nghệ, Viễn thông & Truyền thông (TMT):</u> Tập 1 Công ty là một đơn vị tư vấn có trọng lượng trong nước cho các vấn đề về liên quan đến TMT, cung cấp dịch vụ cho các công ty nước ngoài hàng đầu trong lĩnh vực này. Thành mạnh cốt lõi của đội ngũ này là các tư vấn trong lĩnh vực viễn thông và truyền thông, nhưng tập trung chính vào kinh doanh trên môi trường mạng, nơi Công ty tư vấn cho các khách hàng về quy trình riêng tư trên Internet, phát triển phần mềm, các hợp đồng liên-xã và duy trì liên-xã, đăng ký và thực thi các quy định lợi ích hợp pháp, thuê ngoài trong quy trình kinh doanh. Các luật sư: Ông Đặng Trọng Hiếu [Tập 2] và Ông Lê Tuấn Anh là những đầu mối liên hệ chính.
--------------	---

International Finance Law Review	<u>Tổng quan:</u> “Vision Associates là một công ty luật danh tiếng ở Việt Nam” một khách hàng đã phát biểu và đôn chứng như vậy. “Bà [Lê] Quỳnh Anh và Ông [Ngô Trung] Hữu là một trong những luật sư giỏi trong lĩnh vực bất động sản và đầu tư nước ngoài ở Việt Nam”. Không chỉ tạo lập và phát triển một mạng lưới khách hàng rộng lớn, bao gồm các doanh nghiệp trong nước cũng như nhiều công ty đa quốc gia hàng đầu trên thế giới, Công ty còn mở rộng quan hệ hợp tác quốc tế, thông qua việc hợp tác với Norton Rose, và thiết lập cơ chế làm việc hiệu quả với các cơ quan Chính phủ, bao gồm Bộ Tài chính và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Công ty đã tham gia vào một số giao dịch nổi bật trong năm qua, như tư vấn cho AIG/AIA Việt Nam trong quá trình làm việc với các cơ quan Chính phủ trong giao dịch mà Prudential UK dự kiến mua lại toàn bộ hoạt động kinh doanh bảo hiểm nhân thọ của AIG tại châu Á, trong đó có Việt Nam. Một thành tích khác là Công ty đã tư vấn cho VinaCapital Vietnam Opportunity Fund trong một số giao dịch mua cổ phần của một số công ty cổ phần tại Việt Nam. Trong lĩnh vực thị trường vốn, các luật sư Lưu Tiến Ngọc và Ngô Trung Hữu đã giúp cho FBS, một công ty bất động sản trong nước, trong việc phát hành thành công trái phiếu doanh nghiệp. Ngân hàng Habubank Việt Nam cũng tìm đến các luật sư này trong một giao dịch liên quan đến nghiệp vụ phái sinh quốc tế với một ngân hàng nước ngoài. Luật sư nước ngoài Geoff Sutherland, cùng với các luật sư Lưu Tiến Ngọc và Nguyễn Đình Nhã, tư vấn cho ngân hàng Hong Leong Việt Nam về nhiều khía cạnh pháp lý trong hoạt động của ngân hàng này ở Việt Nam. Ngoài các giao dịch nói trên, Công ty còn đóng góp vào sự phát triển kinh tế của đất nước bằng cách tiếp tục tư vấn cho Ngân hàng Thế giới, thông qua việc đánh giá hệ thống luật pháp trong nhiều lĩnh vực quan trọng, trong đó có việc tư vấn và xây dựng khuôn khổ hợp tác công – tư, cho các dự án cơ sở hạ tầng tại Việt Nam.
---	---